「戸田市姉妹都市交流事業」

美里町じゃがいも掘り

募集期間：2025/5/1(木)～5/16(金)　※結果通知：5/21(水)以降に通知予定

6.7 Saturday　**参加費 3,000円（1人あたり）**

お申込は上記QRコード又は別紙「参加申込書」をFAXにて

出発日	2025年6月7日(土) ※雨天決行、荒天またはじゃがいも不作の場合は中止 集合：午前8時50分（戸田市役所南側駐車場） 解散：午後4時15分 ※予定
定　員	40名（最少催行人員 30名）
参加条件	※5歳以上の方（令和7年5月1日時点） 参加者は戸田市在住者に限ります。 ※1グループ最大4名様までのご参加となります。 （重複申込不可） ※18歳未満は親権者の同伴が必要です。 ※応募多数の場合は抽選となります。
持ち物	弁当（ゴミはお持ち帰りいただきます）、 飲み物、長靴、手袋、雨具、レジャーシート、 シャベル、汚れてもよい服装 ※雨天時に備えて着替え・タオル等ご用意ください。 （じゃがいもを入れる袋は戸田市が用意いたします）
参加費	1名 旅行代金 2,500円＋保険代金 500円 ※本ツアーは国内旅行傷害保険に全員加入とさせていただきます。 保険内容は裏面をご参照ください。 ※取消料は旅行代金2,500円を基準として、取消日に応じて算出いたします。（保険代金500円は返金いたします）
内　容	じゃがいも 10株（収穫・持ち帰り）
昼　食	ご用意しておりません ※各自ご持参をお願いいたします。 （付近にはお店はありません）
添乗員	同行いたしません ※市の職員が同行しご案内いたします。
その他	バスの座席は相席となる場合があります 予めご了承ください。

日　程

1	6/7 (土)	大型バス・ガイド無 （トイレ休憩1回） 戸田市役所 === 戸田西IC ========== 寄居スマートIC === 9:00 ※ 体験 11:15 - 12:15 / 各自昼食 12:15-13:15　買い物 === 美里町野菜農園（猪俣地区）（じゃがいも掘り・昼食）=== 花園フォレスト ==== 11:15-13:15　13:30-14:15 （トイレ休憩1回） === 花園IC ========== 戸田西IC === 戸田市役所 16:15頃 【朝食：×／昼食：×／夕食：×】

■利用バス会社名：みずほ観光バス
■上記行程は天候や道路状況により体験内容及び記載する時間に変更が生ずる場合があります。

2025年5月1日 現在の情報です。

取消料のご案内

「取消日」は、お客様が㈱日本旅行埼玉法人営業部の営業日・営業時間内に解除する旨をお申し出いただいた時を基準といたします。

＊変更・取消のご連絡は、行き違いを避ける為に、
お手数ですが『必ずメールもしくはFAX』でご連絡下さい。

＊営業時間は平日9:30～17:30（土日祝は休業です）

＊取消料は弊社よりご請求申し上げます。

コース	取消料
旅行開始日の前日(6/6)から起算してさかのぼって	日帰り旅行
②１１日目にあたる日(5/27)以前の解除	無料
③１０日目にあたる日(5/28)以降の解除（④～⑦を除く）	旅行代金の２０％
④７日目にあたる日(5/31)以降の解除（⑤～⑦を除く）	旅行代金の３０％
⑤旅行開始日前日(6/6)の解除	旅行代金の４０％
⑥旅行開始日当日(6/7)の解除	旅行代金の５０％
⑦旅行開始後の解除又は、無連絡不参加	旅行代金の１００％

国内旅行傷害保険のご案内（加入内容）

【保険会社】損害保険ジャパン株式会社

・死亡・後遺障害 813万円／入院保険金日額 3,000円
・手術保険金 入院保険金日額の10倍（入院中の手術）または5倍（外来の手術）の額をお支払いいたします。
・通院保険金日額 2,000円　　・賠償責任 1,000万円
・携行品 10万円　　・救援者費 50万円

＊取消の際、保険代金はご返金させていただきます。
＊本ツアーは国内旅行傷害保険に全員加入とさせていただきます。
※追加で保険加入をご希望の方は各自でご加入をお願いいたします。（弊社でご案内も可能です）

その他

【特別な配慮を必要とする方のお申込みについて】
お客様の状況によっては、当初の手配内容に含まれていない特別な配慮、
措置が必要になる可能性があります。特別な配慮・措置が必要となる可能性がある方は、係員に必ずお申し出ください。
【感染症防止対策について】
・37.5℃以上の場合は、参加をお控えください。
・バス乗車中の食事・飲酒はお控えください。
・マスク、除菌シート、うがい薬などの感染予防品はお客様ご自身でお持ちいただきますようお願いいたします。

ご旅行条件（要約）【国内旅行の場合】

【このパンフレットは旅行業法第１２条の４に定める取引条件の説明書面及び同法１２条の５に定める契約書面の一部となります。】
詳しい旅行条件を説明した書面をお渡ししますので事前にご確認の上、お申込み下さい。

１、募集型企画旅行契約
（１）当パンフレット記載の国内旅行は㈱日本旅行埼玉法人営業部（以下「当社」といいます）が企画・募集し実施する国内旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約を締結することになります。
（２）募集型企画旅行契約の内容・条件は、募集広告のほか、ご旅行お申込み時にお渡しする旅行条件書、出発前にお渡しする確定書面（最終旅行日程表）及び当社旅行業約款募集型企画旅行契約の部によります。

２、お申込み方法と契約の成立
（１）当社所定の旅行申込書に所定の事項を記入の上、お一人様につき下記の申込金または旅行代金の全額を添えてお申込みいただきます。申込金は旅行代金、取消料、違約料のそれぞれ一部又は全部として取り扱います。
（２）電話、郵送、ファクシミリその他の通信手段による旅行契約の予約のお申込みを受け付けます。この場合予約の時点で契約は成立しておらず、当社から予約の承諾の旨を通知した日の翌日から起算して３日以内に、申込書の提出と申込金の支払いを行っていただきます。
この期間内に申込金の支払いがなされないときは、お申込みはなかったものとして取り扱います。
（３）申込金

旅行代金	20,000円未満	20,000円以上50,000円未満	50,000円以上100,000円未満	100,000円以上
お申込金	5,000円以上	10,000円以上	20,000円以上	旅行代金の20%以上

（４）募集型企画旅行契約は、当社らが契約の締結を承諾し前（３）の申込金を受領した時に成立するものとします。
（５）通信契約による旅行契約は、当社らがお申込みを承諾する通知を発し、当該通知がお客様に到達した時に成立します。

３、旅行代金のお支払い
旅行代金は、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって１４日前にあたる日より前にお支払いいただきます。

４、旅行中止の場合
ご参加のお客様が当パンフレットに明示した最少催行人員に満たない場合、当社は旅行の催行を中止する場合があります。 この場合、旅行の開始日の前日から起算してさかのぼって１３日目（※日帰り旅行は３日前）に当たる日より前に連絡させていただき、お預かりしている旅行代金の全額をお返しします。

５、旅行代金に含まれるもの及び含まれないもの
（１）パンフレットに記載された日程に明示された交通費、宿泊費、食事代、入場料、消費税等の諸税及び、添乗員同行費用（添乗員同行コースのみ）が含まれます。
（２）旅行日程に記載のない交通費、空港施設使用料等の諸費用及び個人的性質の諸費用は含まれません。

６、取消料
お客様は、次の取消料をお支払いいただくことにより旅行契約を解除することができます。なお、取消日とは、お客様が当社の営業日、営業時間内に解除する旨をお申し出いただいた日とします。

コース	取消料
旅行開始日の前日(6/6)から起算してさかのぼって	日帰り旅行
②１１日目にあたる日(5/27)以前の解除	無料
③１０日目にあたる日(5/28)以降の解除（④～⑦を除く）	旅行代金の２０％
④７日目にあたる日(5/31)以降の解除（⑤～⑦を除く）	旅行代金の３０％
⑤旅行開始日前日(6/6)の解除	旅行代金の４０％
⑥旅行開始日当日(6/7)の解除	旅行代金の５０％
⑦旅行開始後の解除又は、無連絡不参加	旅行代金の１００％

７、当社の免責事項
お客様が次に掲げるような事由により損害を被られても、当社は責任を負いかねます。
ただし、当社又は、当社の手配代行者の故意又は、過失が証明されたときは、この限りではありません。
①天災地変、戦乱、暴動又はこれらのために生ずる旅行日程の変更もしくは旅行の中止
②運送・宿泊機関等の事故もしくは火災により発生する損害③運送・宿泊機関等のサービス提供の中止又はこれらのために生じる旅行日程の変更もしくは旅行の中止④官公署の命令によって生じる旅行日程の変更もしくは旅行の中止⑤自由行動中の事故⑥食中毒⑦盗難⑧運送機関の遅延、不通、スケジュール変更、経路変更など、又は、これらによって生ずる旅行日程の変更もしくは目的地滞在時間の短縮

８、特別補償
お客様が募集型企画旅行参加中に急激かつ偶然な外来の事故により生命・身体または手荷物の上に被られた一定の損害について、旅行業約款特別補償規程により、死亡補償金、入院見舞金、通院見舞金、携行品にかかる損害補償金を支払います。

９、旅程保証
当社は、当パンフレットに記載した契約内容のうち、当社旅行業約款（募集型企画旅行の部第２９条別表第二欄）に掲げる重要な変更が生じた場合は、同条に定められた変更補償金をお客様に支払います。 尚、当社は、お客様が同意された場合、金銭による変更補償金の支払いに替え、同等価値以上の物品・サービスの提供をすることがあります。

１０、個人情報の取扱い
（１）当社らは、ご提供いただいた個人情報について①お客様との間の連絡のため、②旅行に関して運送、宿泊機関等のサービス手配、提供のため、③旅行に関する諸手続きのため、④当社の旅行契約上の責任において事故時の費用等を担保する保険手続きのため、⑤当社及び当社と提携する企業の商品やサービス・キャンペーン情報の提供、旅行に関する情報提供のため、⑥旅行参加後のご意見やご感想のお願いのため、⑦アンケートのお願いのため、⑧特典サービス提供のため、⑨統計資料作成のために利用させていただきます。
（２）上記②、③の目的を達成するため、お客様の氏名、住所、電話番号、クレジットカード情報、搭乗便名等を運送・宿泊機関、土産物店、当該クレジット会社等に書類又は、電子データにより、提供することがあります。なお、土産物店への個人情報の提供の停止をご希望される場合は、当該するパンフレットに記載する旅行申込窓口宛にご出発の１０日前までにお申し出ください。（注：１０日前が土・日・祝日の場合はその前日までにお申し出ください）
（３）当社及び当社グループ各社はお客様より書面によってご提供をいただいた個人情報のうち、氏名・住所・電話番号・メールアドレス等の連絡先を、各社の営業案内、キャンペーン等のご案内のために、共同して利用させていただきます。 共同利用する個人情報は、当社個人情報保護管理責任者が責任を持って管理します。なお、当社グループ会社の名称及び各会社における個人情報保護管理責任者氏名については、当社ホームページ（http://www.nta.co.jp）をご参照ください。
（４）当社は、個人情報の取扱を委託することがあります。
（５）お客様は、当社の保有する個人データに対して開示、訂正、削除、利用停止等の請求を行うことができます。問い合わせ窓口は訂正のみ販売店、それ以外は本社お客様相談室となります。
（６）一部の任意記入項目にご記入いただけない場合、未記入の項目な関連するサービスについては、適切に提供できないことがあります。
問い合わせ先窓口：個人情報保護管理者（お客様相談室長）
TEL：03-6895-7883／ FAX:03-6895-7833
E-Mail：sodan_shitsu@nta.co.jp
営業時間： 月～金曜日 09:45～17:45
（土・日曜、祝日、年末年始休業）

１１、旅行条件の基準
この旅行条件は2025年5月1日を基準としています。
また、旅行代金は2025年5月1日現在有効な運賃・規則を基準としています。

【共同企画】

埼玉県戸田市

環境経済部
経済戦略室

〒335-8588
埼玉県戸田市上戸田1丁目18番1号

【旅行企画・実施】お問合せ先
観光庁長官登録旅行業第2号（一社）日本旅行業協会正会員

株式会社日本旅行　埼玉法人営業部

〒330-0802
埼玉県さいたま市大宮区宮町4-129 大栄ツインビルN館5階
TEL：048-648-0111 / FAX：048-648-6455
E-mail: toda_tour@nta.co.jp
営業時間：平日9:30～17:30（土・日・祝日は休業）

総合旅行業務取扱管理者 :田中　章雄
総合旅行業務取扱管理者とはお客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。
この旅行契約に関し担当者からの説明にご不明な点があればご遠慮なく上記管理者にお尋ね下さい。

日本旅行 NIPPON TRAVEL AGENCY

【ソリ25－025】

ボンド保証会員 日本旅行業協会正会員

旅行業公正取引協議会会員

美里町じゃがいも掘り　参加要項 兼 参加申込書

【出　発　日】 2025年6月7日 (土) 日帰り ※午後4時15分解散予定／雨天決行・荒天または
【集合場所時間】 戸田市役所南側駐車場　午前8時50分集合 じゃがいも不作の場合は中止
【募 集 人 員】 40名（最少催行人員 30名）
※1グループ最大4名様までのご参加となります（重複申込不可）
※応募多数の場合は抽選となります（5月21日(水)以降に結果通知予定）
【食 事 条 件】 朝0回・昼0回・夕0回 ※昼食は各自ご持参をお願いいたします。
【参 加 条 件】 5歳以上の方（令和7年5月1日時点　※戸田市在住者に限る）
※18歳未満は親権者の同伴が必要となります。
【持　ち　物】 弁当（ゴミはお持ち帰りいただきます）、飲み物、長靴、手袋、雨具、シャベル、レジャーシート、汚れてもよい服装（※雨天時に備えて着替え・タオル等ご用意ください）
（※じゃがいもを入れる袋は戸田市で用意いたします）
【費　　用】 3,000円（旅行代金 2,500円 + 保険代金 500円）
■旅行代金に含まれるもの・・・バス代、有料道路代、駐車場代、各施設入場(体験)料金、諸税
■旅行代金に含まれないもの・・・出発地／到着地 (戸田市役所) までの移動に伴う交通費
※本ツアーは国内旅行傷害保険に全員加入とさせていただきます。保険内容は下記のとおりです。
【保険会社】損害保険ジャパン株式会社
・死亡・後遺障害 813万円／入院保険金日額 3,000円
・手術保険金 入院保険金日額の10倍（入院中の手術）または5倍（外来の手術）の額
・通院保険金日額 2,000円 ・賠償責任 1,000万円 ・携行品 10万円 ・救援者費 50万円
※取消の際、保険代金500円はご返金させていただきます。
【そ　の　他】 バスの座席は相席となる場合があります。予めご了承ください。

下記太枠記入欄に漏れなくご記入後、郵送、または、FAXにてご返信くださいますよう宜しくお願いします。

申込先	**株式会社日本旅行 埼玉法人営業部 「じゃがいも掘り」係** 〒330-0802　埼玉県さいたま市大宮区宮町4-129 大栄ツインビルN館5階 TEL：048-648-0111　※営業時間：平日9:30～17:30（土曜・日曜・祝日は休業）		
FAX	**048-648-6455**	**申込期間**	**2025年5月1日(木)～5月16日(金)**
支払方法	申込締切・抽選後、5/21(水)以降にご参加者様へメールまたは郵送にて請求書を送付いたします。 **2025年5月30日（金）**までにお支払いください。（銀行振込のみ） ※振込手数料はお客様ご負担にてお願い申し上げます。		

【お客様の個人情報のお取扱いについて】
① 当社では、お客様からご提供いただいた個人情報を厳重に管理し本ツアーでのみ利用いたします。
② その他、当社の個人情報のお取扱いにつきましては、当社ホームページ(http://www.nta.co.jp)をご参照下さい。
③ 個人情報のお取扱いに関するお問合せ先　㈱日本旅行埼玉法人営業部（部長：高橋 健一）TEL:048-648-0111

下記の2項目について確認・了承の上、□にチェックを入れてください。
□別紙募集チラシの記載事項を確認の上、申し込みます。
□上記の【お客様の個人情報のお取扱いについて】に同意の上、申し込みます。

■代表者

フリガナ		年　齢	性　別
お 名 前		歳	
フリガナ			
ご 住 所	〒 335 － 戸田市		
電　　話			
携帯などの当日連絡先			

■代表者以外のご参加者

フリガナ		年　齢	性　別
お 名 前		歳	
フリガナ		年　齢	性　別
お 名 前		歳	
フリガナ		年　齢	性　別
お 名 前		歳	

※『年齢』・・・5/1時点の年齢をご記入下さい。